Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

«Катя Кабанова» | «Katja Kabanova»

Author: Заррина Салимова, Берн , 05.06.2018.

Фото: Annette Boutellier

В Бернском городском театре идет опера «Катя Кабанова», написанная Леошем Яначеком по пьесе Александра Островского «Гроза».

|

Le Théâtre de la ville de Berne présente l’opéra «Katja Kabanova» composé par Leoš Janáček d’après la pièce «L’Orage» d’Alexandre Ostrovski.

«Katja Kabanova»

В Берне поставили чешскую оперу по мотивам русской классики, что само по себе

удивительно - не каждый день на швейцарской сцене персонажи Александра Островского поют по-чешски.

Казалось бы, стоит включить в программу «Аиду» или «Травиату», и аншлаг будет обеспечен. Но в Бернском городском театре не ищут легких путей: здесь любят экспериментировать и регулярно пытаются удивить публику чем-нибудь редким. В прошлом году это была «Анна Каренина» венгерского композитора Енё Хубаи, а в конце этого театрального сезона публике представили «Катю Кабанову» Яначека. Для тех, кто забыл школьный курс русской литературы, напомним, что Катя Кабанова – главная героиня пьесы «Гроза» Александра Островского.

Опера была впервые поставлена в Брно в 1921 году, а затем шла в разных театрах мира. Бернская постановка начинается необычно. Занавес поднимается, и на сцене появляется человек – Кулигин – в гигантской шляпе. Он снимает ее, а под ней оказывается еще одна. Под третьей шляпой прячется четвертая, в зрительном зале слышны смешки, и не все еще догадываются, что эта матрешка из шляп – ключ к пониманию режиссерской задумки.

Фото: Annette Boutellier

Режиссеру Флорентине Клеппер нужно отдать должное за то, что она обошлась без клише, которые неизбежны, когда иностранцы берутся за русскую классику. Дача, березы, самовар, балалайка, шубы – всего этого в опере нет. Осталась только матрешка, точнее – принцип матрешки. Режиссер выбрала форму спектакля в спектакле: на сцене сооружена еще одна сцена, а артисты одновременно являются зрителями, на глазах которых разворачивается трагедия Катерины. Таким образом, мы наблюдаем за тем, как актеры на сцене смотрят спектакль. Чем не матрешка?

Добавьте к этому то, что Островского на написание «Грозы» вдохновили его сложные отношения с замужней актрисой Любовью Косицкой. Яначек также не просто так

решил переложить именно эту пьесу на музыку: его подтолкнула к этому любовь к замужней же Камилле Стоссловой, правда, не актрисе. Другими словами, за персонажами Катерины и Бориса скрываются настоящие разбитые сердца, а принцип матрешки заложен в самой предыстории оперы.

Еще один интересный режиссерский ход – куклы с гигантскими головами из папье-маше. Когда они появляются в первом акте, хочется проверить билет, чтобы удостовериться, что вы не перепутали оперу с кукольным спектаклем. Замысел Клеппер проясняется во втором акте, когда солисты сбрасывают маски, и полностью раскрывается в последней картине, когда кукла с лицом Кати вновь появляется, тянет ее за руку, уводит от Бориса, завязывает вокруг ее шеи платок и тащит за собой в Волгу. Метафора очевидна: Катя стала жертвой собственных страстей и страхов и не смогла убежать от себя самой.

Фото: Annette Boutellier

Зрителям, которые привыкли к «сладким» итальянским ариям, придется приложить усилия, чтобы оценить красоту музыки. Выйдя из театра, вы вряд ли сможете напеть какую-нибудь мелодию из только что прослушанной оперы: по своему стилю Яначек не похож ни на Бизе, ни на Пуччини. Музыкальный критик Эрнест Ньюман, например, после лондонской премьеры «Кати Кабановой» в 1951 году написал, что Яначек не в состоянии следовать за музыкальной мыслью долее трех минут. Понадобились годы, чтобы публика смогла оценить и полюбить сложный ритм чешского композитора.

Самые громкие аплодисменты достались Йоханни фон Острум, которая, действительно, изумительна в роли Кати. Кабаниха в исполнении Урсулы Фюри-Бернхард заслуживает отдельных пояснений. Известная бернская оперная певица Фюри-Бернхард родилась в 1961 году и много лет служила в родном театре, пока несколько лет назад ее голос не начал меняться. После многолетнего перерыва, пережив личный кризис и потерю супруга, Урсула вернулась на сцену, но уже с изменившимся тембром – не как сопрано, а как альт. Бернская публика встретила любимую певицу очень тепло.

Сначала может показаться, что «Катя Кабанова» – это не самый очевидный выбор для швейцарского театра, но стоит учитывать современный контекст. В эпоху новой волны феминизма, движения Me Too и секс-скандалов история женщины, решившейся бросить вызов патриархальным устоям, актуальна как никогда.

Опера «Катя Кабанова» идет в Бернском городском театре до 27 июня. Дополнительная информация - на сайте театра.

литература

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/culture/katya-kabanova*